

Distr.
GENERAL

E/CN.17/1998/1
9 March 1998
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



لجنة التنمية المستدامة

الدورة السادسة

٢٠ نيسان/أبريل - ١ أيار/ مايو ١٩٩٨

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

جدول الأعمال المؤقت

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - الموضوع القطاعي: النهج الاستراتيجية لإدارة المياه العذبة.
- ٤ - الموضوع الشامل لعدة قطاعات: نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، والتعليم، والعلم، وزيادة الوعي.
- ٥ - القطاع الاقتصادي/الفئة الرئيسية: الصناعة.
- ٦ - استعراض التقدم في تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية.
- ٧ - اجتماع رفيع المستوى.
- ٨ - مسائل أخرى.
- ٩ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة للجنة.
- ١٠ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة.

الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن تنتخب اللجنة، من بين ممثلي أعضائها، في بداية أول جلسة في أي دورة عادية، رئيساً وأعضاء آخرين بالمكتب حسب الاقتضاء. وفي الدورات من الأولى إلى الخامسة، انتخبت اللجنة، بالإضافة إلى الرئيس، أربعة نواب للرئيس، قام أحدهم بدور المقرر أيضاً.

وفي القرار ٦٣/١٩٩٧، قرر المجلس ما يلي بشأن ترتيبات انتخاب أعضاء مكتب اللجنة في المستقبل، تنفيذاً لأحكام الفقرة ١٣٦ من برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١:

"(أ) فور اختتام أي دورة من دوراتها العادية، تعقد اللجنة الجلسة الأولى لدورتها العادية التالية، لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وسائر أعضاء المكتب وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس؛

..."

"(ج) مدة عضوية أعضاء اللجنة تبدأ فور اختتام أعمال الدورة العادية للجنة التي تعقد بعد ١ كانون الثاني/يناير؛ وذلك بعد انتخابهم لعضوية اللجنة من قبل المجلس (في دورته التنظيمية المستأنفة المعقودة في السنة السابقة) وتنتهي عند اختتام الدورة العادية المعقودة بعد ١ كانون الثاني/يناير، وذلك بعد انتخاب الدول التي ستعقبهم في عضوية اللجنة، ما لم ينتخبوا من جديد."

وفي المقرر ٣١٦/١٩٩٧، أذن المجلس للجنة بأن تدعو إلى عقد اجتماع تنظيمي في عام ١٩٩٧ لغرض واحد هو انتخاب الرئيس الجديد وأعضاء آخرين في المكتب، وفقاً للمادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس؛ وقرر أن تبدأ مدة عضوية أعضاء المكتب فور انتخابهم وأن تنتهي عند اختتام الدورة السادسة للجنة في عام ١٩٨٨؛ كما قرر بالنسبة لأعضاء اللجنة الذين تنتهي مدة عضويتهم في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ تمديد عضويتهم حتى اختتام الدورة السادسة للجنة.

وفي ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، انتخبت اللجنة بالتركية السيد سيليتو هابيتو (الفلبين) رئيساً، والسيد ميشيل أوديفال (السويد)، والسيد روغايان بياو (بنن)، والسيدة مارتا إينيس غاليندو (كولومبيا) نواباً للرئيس. وأرجأت اللجنة انتخاب نائب رئيس واحد.

وترد في المرفق الثاني أدناه قائمة بأسماء أعضاء اللجنة.

٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

تنص المادة ٧ من النظام الداخلي على أن تقوم اللجنة، في بداية كل دورة، بإقرار جدول أعمال تلك الدورة على أساس جدول الأعمال المؤقت.

وفي المقرر ٣٠٨/١٩٩٧، أحاط المجلس علماً بتقرير لجنة التنمية المستدامة عن أعمال دورتها الخامسة. أما في القرار ٦٣/١٩٩٧، فقد وافق على جدول الأعمال المؤقت للدورة السادسة.

٣ - الموضوع القطاعي: النهج الاستراتيجية لإدارة المياه العذبة

دعت الجمعية العامة في برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، الذي اعتمدته الجمعية في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة، إلى إقامة حوار تحت رعاية اللجنة، بداية من دورتها السادسة، بهدف بناء توافق في الآراء حول ما يتعين النهوض به من أعمال، لا سيما حول وسائل التنفيذ والنتائج الملموسة، بغية النظر في استهلال نهج استراتيجي لتنفيذ جميع الجوانب المتصلة باستعمال المياه العذبة المستدام للأغراض الاجتماعية والاقتصادية، بما في ذلك مياه الشرب المأمونة والصرف الصحي، والمياه اللازمة للري، وإعادة تدوير المياه، وإدارة المياه المستعملة، والدور الهام للمياه العذبة في النظم الإيكولوجية الطبيعية (الفقرة ٣٥ بمرفق القرار د١ - ٢/١٩).

وفي القرار ٦٣/١٩٩٧، أقر المجلس برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات، الذي أوصت به الجمعية العامة في دورتها الاستثنائية التاسعة عشرة.

كما قررت الجمعية العامة في برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ أن تستمر اللجنة، بتوجيه من المجلس، في توفير محفل لتبادل الخبرات الوطنية وأفضل الممارسات في مجال التنمية المستدامة، بما في ذلك تبادلها من خلال الرسائل أو التقارير الوطنية الطوعية (الفقرة ١٣٣ ب) من مرفق القرار د١ - ٢/١٩).

ووفقاً لذلك، قرر مكتب الدورة السادسة للجنة في ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، وقد وضع في اعتباره طرائق عمل اللجنة، أن تقدم عروض أحوال من خمسة بلدان يمثل كل بلد منها مجموعة جغرافية، كما يلي: بلدان اثنان للضيق العامل بين الدورات المخصص للنهج الاستراتيجية لإدارة المياه العذبة (الأربعاء، ٢٥ شباط/فبراير)، وثلاثة بلدان خلال اليوم الأول للدورة السادسة للجنة (الاثنين، ٢٠ نيسان/أبريل).

الوثائق

تقرير الأمين العام عن النهج الاستراتيجية لإدارة المياه العذبة (E/CN.17/1998/2 و Add.1)

تقرير الأمين العام عن أنشطة مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في ميدان موارد المياه العذبة

(E/CN.17/1998/3)

رسالة مؤرخة ١١ شباط/فبراير ١٩٩٨ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لزمبابوي لدى الأمم المتحدة، يحيل فيها التقرير الصادر عن اجتماع فريق الخبراء المعني بالنهج الاستراتيجية لإدارة المياه العذبة، المعقود في هراري في الفترة من ٢٧ الى ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ (E/CN.17/1998/11)

تقرير الفريق العامل بين الدورات المخصص للنهج الاستراتيجية لإدارة المياه العذبة (E/CN.17/1998/13)

تقرير المجلس الاستشاري الرفيع المستوى المعني بالتنمية المستدامة المعد لأجل

استعراض عام ١٩٩٧ لالتزامات ريو (E/CN.17/1997/17/Add.1)

٤ - الموضوع الشامل لعدة قطاعات: نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، والتعليم، والعلم، وزيادة الوعي

في القرار ٦٣/١٩٩٧، أقر المجلس برنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات للفترة ١٩٩٨-٢٠٠٢، بما في ذلك الموضوع الشامل لعدة قطاعات المخصص للدورة السادسة، وبالتالي، فإن المسائل الرئيسية التي حددتها اللجنة للمناقشة المتكاملة تحت هذا البند هي: نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، والتعليم، والعلم، وزيادة الوعي.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، والتعليم، والعلم، وزيادة الوعي (E/CN.17/1998/6 و Add.1-3)

رسالة مؤرخة ٢٣ شباط/فبراير ١٩٩٨ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية كوريا لدى الأمم المتحدة، يحيل بها تقرير اجتماع الخبراء الدولي المعني بدور الأبحاث الممولة تمويلًا عامًا والتكنولوجيات المملوكة ملكية عامة في نقل التكنولوجيات السليمة بيئيًا ونشرها، المعقودة في كيونغجو، جمهورية كوريا، في الفترة من ٤ الى ٦ شباط/فبراير ١٩٩٨ (E/CN.17/1998/12)

٥ - القطاع الاقتصادي/الفئة الرئيسية: الصناعة

وفقا لبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ولقرار المجلس ٦٣/١٩٩٧، ينبغي للجنة أن تعزز تفاعلها مع ممثلي الفئات الرئيسية، بوسائل من بينها زيادة استعمال جلسات الحوار واجتماعات المائدة المستديرة ذات الأهداف المركزة وتحسين ذلك الاستعمال؛ وتشجع الفئات الرئيسية على اعتماد ترتيبات للتنسيق والتفاعل في توفير المدخلات للجنة؛ وذلك يمكن أن يتضمن مدخلات من الفئات المشغلة بالأعمال

التجارية والصناعة فيما يتعلق بوضع ممارسات التنمية المستدامة وتعزيزها وتقاسمها، وتعزيز مسؤولية الشركات وقابليتها للمساءلة (الفقرة ١٣٣ (هـ) من مرفق القرار د1 - ٢/١٩).

وعلى ضوء ما ورد أعلاه اقترح مكتب الدورة الخامسة للجنة، الذي اجتمع يومي ٢ و ٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧، أن يكرس جزء منفصل من الدورة السادسة للصناعة. فهذا الجزء من الدورة من شأنه أن يكفل ما يلزم لحوار تفاعلي بين ممثلي الصناعة (مجتمع الأعمال والنقابات معا) والمنظمات غير الحكومية والحكومات والمنظمات الدولية. واستنادا الى الخبرات السابقة، أيد المكتب الرأي القائل بعدم عقد اجتماعات أخرى موازية، وذلك لضمان حوار تشاركي تفاعلي بين ممثلي الحكومات وغيرهم من المشاركين.

وواصل مكتب الدورة السادسة، في جلسته المعقودة في ٢١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨، نظره في ترتيبات الجزء المعني بالصناعة. وأوصى بأن يعقد ذلك الجزء لمدة يومين، هما ٢٠ و ٢١ نيسان/أبريل ١٩٩٨؛ وأعرب عن أمله في أن تمثل كل من الحكومات والفئات الرئيسية على مستوى رفيع؛ وأكد على ضرورة التمثيل المتوازن لقطاع الشركات والنقابات والمنظمات غير الحكومية من البلدان المتقدمة والبلدان النامية على السواء.

الوثائق

تقرير الأمين العام بشأن الصناعة والتنمية المستدامة (E/CN.17/1998/4 و Add.1-3)

تقرير الفريق العامل بين الدورات المخصص للصناعة والتنمية المستدامة (E/CN.17/1998/14)

٦ - استعراض التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية

في دورتها الرابعة المعقودة عام ١٩٩٦، أجرت اللجنة استعراض منتصف المدة لمجالات برنامجية مختارة من برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة في الدول الجزرية الصغيرة النامية. وفي مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٦٣/١٩٩٧، وافق المجلس على ما أوصت به الجمعية العامة من قيام اللجنة في دورتها السادسة، عام ١٩٩٨، باستعراض جميع فصول برنامج العمل وقضاياها التي لم يبت فيها.

الوثائق

تقرير الأمين العام بشأن تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (E/CN.17/1998/7 و Add.1-9)

تقرير الأمين العام عن إعداد رقم قياسي للضعف في الدول الجزرية الصغيرة النامية (A/53/65-E/1998/5)

٧ - الاجتماع الرفيع المستوى

في مقرر الجمعية العامة ١٩١/٤٧، أوصت الجمعية بأن تعد اللجنة في أولى دوراتها برنامج عمل مواضيعي متعدد السنوات، يشمل اجتماعا رفيع المستوى، بمشاركة وزارية، بغية إجراء استعراض متكامل يتناول تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ والنظر في قضايا السياسة العامة الناشئة وتوفير قوة الدفع السياسي اللازمة لتنفيذ قرارات مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية وما تشتمل عليه من التزامات.

وفي الدورة الأولى للجنة، قررت اللجنة أن تستمر اجتماعاتها الرفيعة المستوى، كقاعدة، لفترة تمتد إلى ثلاثة أيام وأن تكون جزءا لا يتجزأ من دورة اللجنة وعملية اتخاذ قراراتها. وينبغي، في جملة أمور، أن يتيح تنظيم أعمال الجزء الرفيع المستوى تبادلا صريحا للآراء بين المشتركين وفرصة لعقد الاجتماعات غير الرسمية، عند الاقتضاء، للبت في القضايا المتعلقة بأعمال اللجنة التي تحتاج للنظر فيها على مستوى رفيع. ويمكن أن تكون نتائج الاجتماعات الرفيعة المستوى على هيئة وثيقة موجزة، إذا رأى المشتركون أن ذلك من المناسب.

وفي برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، قررت الجمعية العامة أنه بناء على التجارب المستفادة خلال الفترة من ١٩٩٣ إلى ١٩٩٧ ينبغي للجنة أن تبذل، بتوجيه من المجلس، جهودا منسقة تستهدف اجتذاب الوزراء وصناع السياسات الوطنيين الرفيعي المستوى المسؤولين عن قطاعات اقتصادية واجتماعية محددة لكي يشاركوا بدرجة أكبر في أعمالها، وأن تشجعهم، هم على وجه التحديد، على الاشتراك في الجزء الرفيع المستوى من دورتها السنوية، جنبا إلى جنب مع الوزراء وصناع السياسات المسؤولين عن البيئة والتنمية؛ وينبغي للأجزاء الرفيعة المستوى من دورات اللجنة أن تكون أكثر تفاعلا وأن تركز على القضايا ذات الأولوية المعروضة للنظر في فرادى دوراتها؛ كما ينبغي لمكتب اللجنة أن يقوم بمشاورات حسنة التوقيت ومفتوحة باب العضوية بغية تحسين تنظيم أعمال الجزء الرفيع المستوى (الفقرة ١٣٣ أ) من مرفق القرار د/٢ - ١٩).

الوثائق

تقرير الأمين العام بشأن القضايا الرئيسية والقضايا الناشئة لاجتماع اللجنة الرفيع المستوى
(E/CN.17/1998/10)

٨ - مسائل أخرى

في مقرره ٥٣/١٩٩٧، رحب المجلس بما اتخذته الأمم المتحدة مؤخرا بالتشارك مع منظمات المستهلكين الدولية، التي من قبيل المنظمة الدولية للمستهلكين، ومع المانحين والحكومات المضيفة من مبادرات تمثلت في عقد مؤتمرات إقليمية بشأن حماية المستهلكين، من قبيل المؤتمرات التي عقدت في أفريقيا وفي آسيا ومنطقة المحيط الهادئ، بغرض البدء في عملية تنقيح المبادئ التوجيهية لحماية المستهلكين ومدها إلى مجال أنماط الاستهلاك المستدامة وغيرها من المجالات الممكنة. كما طلب المجلس

من الأمين العام أن ينجز العمل بدعوة فريق خبراء أقاليمي لاجتماع يجري تمويله من موارد خارجة عن الميزانية وبالتعاون مع الحكومات المعنية والمنظمة الدولية للمستهلكين وغيرها من الكيانات المعنية الناشطة في ذلك المجال. وأوصى المجلس أيضا بأن يقوم اجتماع فريق الخبراء الأقاليمي بإعداد توصيات محددة لمبادئ توجيهية عن أنماط الاستهلاك المستدامة لتقدمها إلى المجلس في دورته الموضوعية لعام ١٩٩٨ عن طريق لجنة التنمية المستدامة في دورتها السادسة.

وفي برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، قررت الجمعية العامة أن تستمر اللجنة، بتوجيه من المجلس، في توفير محفل لتبادل الخبرات وأفضل الممارسات في مجال التنمية المستدامة، بوسائل من بينها الرسائل والتقارير الوطنية الطوعية (الفقرة ١٣٣ (ب) من مرفق القرار د/١٩ - ٢/١٩).

وفي البرنامج المذكور أيضا، قررت الجمعية أن تأخذ اللجنة في الاعتبار، وبتوجيه من المجلس، التطورات الإقليمية المتصلة بتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالبيئة والتنمية وأن توفر محفلا لتبادل الخبرات عن المبادرات الإقليمية ودون الإقليمية والتعاون الإقليمي لأغراض التنمية المستدامة (الفقرة ١٣٣ (ج) من مرفق القرار د/١٩ - ٢/١٩).

الوثائق

تقرير الأمين العام بشأن حماية المستهلك (E/CN.17/1998/5)

تقرير الأمين العام عن إجراء تقييم للمعلومات المتضمنة في التقارير الوطنية المقدمة إلى لجنة التنمية المستدامة (E/CN.17/1998/8)

تقرير الأمين العام عن طرائق التبادل الإقليمي للمعلومات (E/CN.17/1998/9)

٩ - جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة للجنة

وفقا للمادة ٩ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، سيقدم الأمين العام مشروع جدول أعمال مؤقت لدورة اللجنة القادمة، مشيرا إلى الوثائق التي ستقدم فيما يختص بكل بند من بنود جدول الأعمال والسند التشريعي لإعدادها، لكي يتسنى للجنة النظر في الوثائق من حيث إسهامها في عمل اللجنة ومن حيث درجة إلحاحها وأهميتها على ضوء الدورة الجارية.

١٠ - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة

وفقا للمادة ٢٧ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ترفع اللجنة إلى المجلس تقريراً عن أعمال كل دورة.

المرفق الأول

تنظيم الأعمال المقترح

وضع تنظيم الأعمال المقترح للدورة السادسة للجنة التنمية المستدامة على أساس المقررات التي اتخذتها اللجنة في دورتها التنظيمية والمشاورات غير الرسمية التي أجراها الرئيس مع المكتب.

برنامج العمل المقترح

<u>الأسبوع الممتد من ٢٠ إلى ٢٤ نيسان/أبريل</u>		
الاثنين، ٢٠ نيسان/أبريل		افتتاح الدورة
صباحا	البند ١	انتخاب أعضاء المكتب
	البند ٢	إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى
	البندان ٣ و ٥	عرض نتائج عمل الأفرقة العاملة بين الدورات المخصصة
	البند ٣	تبادل الخبرات الوطنية في مجال المياه العذبة
بعد الظهر	البند ٣	تبادل الخبرات الوطنية في مجال المياه العذبة
	البند ٤	الموضوع الشامل لعدة قطاعات: نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، والتعليم، والعلم، وزيادة الوعي
		مناقشة عامة
<u>الثلاثاء، ٢١ نيسان/أبريل</u>		
صباحا وبعد الظهر	البند ٥	قطاع الصناعة
<u>الأربعاء، ٢٢ نيسان/أبريل</u>		
صباحا وبعد الظهر	البند ٥	قطاع الصناعة
<u>الخميس، ٢٣ نيسان/أبريل</u>		
بعد الظهر	البند ٤	الموضوع الشامل لعدة قطاعات: نقل التكنولوجيا، وبناء القدرات، والتعليم، والعلم، وزيادة الوعي
		مواصلة المناقشة العامة واختتامها

استعراض التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية	<u>البند ٦</u>	صباحا
مناقشة عامة		
		<u>الجمعة، ٢٤ نيسان/أبريل</u>
عمل أفرقة الصياغة*		صباحا وبعد الظهر
		<u>الأسبوع الممتد من ٢٧ نيسان/أبريل إلى أول أيار/ مايو</u>
		<u>الاثنين، ٢٧ نيسان/أبريل</u>
عمل أفرقة الصياغة*		صباحا وبعد الظهر
		<u>الثلاثاء، ٢٨ نيسان/أبريل</u>
عمل أفرقة الصياغة*		صباحا وبعد الظهر
		<u>الأربعاء، ٢٩ نيسان/أبريل</u>
الاجتماع الرفيع المستوى	<u>البند ٧</u>	صباحا وبعد الظهر
		<u>الخميس، ٣٠ نيسان/أبريل</u>
الاجتماع الرفيع المستوى	<u>البند ٧</u>	صباحا وبعد الظهر
		<u>الجمعة، أول أيار/ مايو</u>
الاجتماع الرفيع المستوى	<u>البند ٧</u>	صباحا
اختتام الاجتماع الرفيع المستوى	<u>البند ٧</u>	بعد الظهر
مسائل أخرى	<u>البند ٨</u>	
جدول الأعمال المؤقت للدورة السابعة للجنة	<u>البند ٩</u>	
اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها السادسة	<u>البند ١٠</u>	

* وفقا لما جرى عليه العمل في اللجنة، ستنشأ ثلاثة أفرقة للصياغة أثناء الدورة السادسة، على ألا يجتمع أكثر من اثنين منها في نفس الوقت.

المرفق الثاني

أعضاء لجنة التنمية المستدامة في عام ١٩٩٨
(٥٣ عضواً)

الاتحاد الروسي	سلوفاكيا
إثيوبيا	السنگال
اسبانيا	السودان
استراليا	السويد
ألمانيا	سويسرا
أنتيغوا وبربودا	الصين
إندونيسيا	غابون
أوكرانيا	غانا
إيران (جمهورية - الإسلامية)	غيانا
أيرلندا	فرنسا
بابوا غينيا الجديدة	الفلبين
باكستان	فنزويلا
البرازيل	فنلندا
بلجيكا	كندا
بلغاريا	كولومبيا
بنغلاديش	مصر
بنما	المكسيك
بنن	المملكة العربية السعودية
بوروندي	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا
بولندا	الشمالية
بوليفيا	موزامبيق
بيرو	النيجر
تايلند	الهند
جزر البهاما	هنگاريا
جمهورية أفريقيا الوسطى	هولندا
جيبوتي	الولايات المتحدة الأمريكية
زمبابوي	اليابان

— — — — —